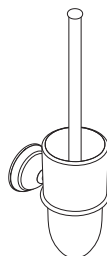


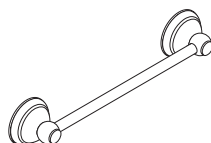
DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage	03
EN / Instructions for use / assembly instructions	04
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per l'installazione	05
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje	06
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding	07
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning	08
PT / Instruções para uso / Manual de instalação	09
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS / Návod k použití / Montážní návod	11
SK / Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH / 用户手册 / 组装说明	13
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató	15
FI / Käyttöohje / Asennusohje	16
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning	17
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	18
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	19
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	20
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	21
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	22
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	23
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	24
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	25
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	26
NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning	27
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	28
SQ / Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	29
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	30



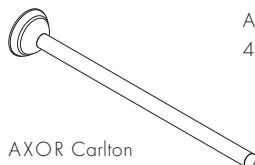
AXOR Carlton
41435XXX



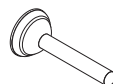
AXOR Carlton
41421XXX



AXOR Carlton
41406XXX
41408XXX



AXOR Carlton
41420XXX



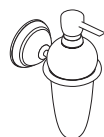
AXOR Carlton
41428XXX



AXOR Carlton
41433XXX



AXOR Carlton
41438XXX



AXOR Carlton
41419XXX



AXOR Carlton
41434XXX



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- ⚠ Es darf ausschließlich nur der Haltegriff 41430XXX zum Festhalten benutzt werden, die übrigen Produkte sind für diesen Einsatzzweck nicht geeignet.
- ⚠ Die ordnungsgemäße Befestigung und der feste Sitz der montierten Produkte ist in periodischen Abständen (jährlich) zu überprüfen.

MONTAGEHINWEISE

- / Bei der Montage des Produktes durch qualifiziertes Fachpersonal ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Befestigung plan ist (keine vorstehenden Fugen oder Fliesenversatz), der Wandaufbau für eine Montage des Produktes geeignet ist und keine Schwachstellen aufweist.
- / Das Glas enthält Bleioxid.
- / Dekorring nur bei chrom/gold Variante!

SYMBOLERKLÄRUNG



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



MASS E

(siehe Seite 17)

Mundgeblasene Teile - Maßabweichungen berechtigen nicht zu Reklamationen



SERVICETEILE

(siehe Seite 21)

XXX = Farbcodierung

000 = chrom

090 = chrom/gold-optik

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



REINIGUNG

(siehe Seite 20)

Zum Füllen und Reinigen Pumpe und Deckel abnehmen.



DEMONTAGE

(siehe Seite 22)

MONTAGE (siehe Seite 18) 

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- ⚠ N'utiliser que la poignée 41430XXX pour se retenir, les autres produits ne convenant pas à cette utilisation.
- ⚠ Vérifier à intervalles réguliers (une fois par an) la fixation correcte et la bonne assise des produits montés

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- / Lors du montage de ce produit par du personnel qualifié, veiller à ce que la surface de fixation soit bien plane dans toute la zone de fixation (pas de dépassement de joints ou de déport de carreaux), à ce que le mur se prête au montage du produit et ne présente aucun point fragile.
- / Le verre contient de l'oxyde de plomb.
- / Anneau de décoration série chromé/or!

DESCRIPTION DU SYMBOLE



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



DIMENSIONS

(voir pages 17)

Pièce soufflée artisanalement - Les différences de dimension ne justifient pas une réclamation.



PIÈCES DÉTACHÉES

(voir pages 21)

XXX = Couleurs

000 = chromé

090 = chromé/or l'optique

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



NETTOYAGE

(voir pages 20)

Retirer la pompe et le couvercle pour remplir et nettoyer.



DÉMONTAGE

(voir pages 22)

MONTAGE (voir pages 18) 

⚠ SAFETY NOTES

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- ⚠ Use only the handle 41430XXX for support, the remaining products are not intended to be used as supports.
- ⚠ Check the proper attachment and tight seating of the installed products periodically (annually).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- / During installation of the product by qualified trained personnel, make sure that the entire fastening surface is even and smooth (no protruding seams or tile offset), that the finish of the wall is suitable to apply the product and has no weak points.
- / The glass contains lead oxide.
- / Decor ring only for chrome plated/gold plated variant!

⚠ INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
- ⚠ Per tenersi deve essere utilizzato esclusivamente l'impugnatura 41430XXX, gli altri prodotti non sono adatti per questo scopo d'impiego.
- ⚠ Il fissaggio a regola d'arte e la sede fissa dei prodotti montati va controllato a intervallo periodico (annualmente).

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- / Per il montaggio del prodotto da personale specializzato qualificato bisogna fare attenzione, che la superficie di fissaggio, in tutto il campo di fissaggio, sia piana (nessuna giunzione sporgente o sfalsamento di piastrella), la costruzione della parete sia adatta al montaggio del prodotto e che non presenti alcun punto debole.
- / Il vetro contiene ossido di piombo.
- / Disponibile solo con la finizione cromo/oro!

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS

(see page 17)

The glass could be of a different size as illustrated due to it being blown by mouth.



SPARE PARTS

(see page 21)

XXX = Colors

000 = chrome plated

090 = chrome plated/gold plated

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



CLEANING

(see page 20)

Lift off pump and lid for filling and cleaning.



DISMOUNTING

(see page 22)



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



INGOMBRI

(vedi pagg. 17)

Pezzi soffiati - Non si accettano dei reclami a causa di tolleranze dimensionali



PARTI DI RICAMBIO

(vedi pagg. 21)

XXX = Trattamento

000 = cromato

090 = cromo/dorato ottica

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



PULITURA

(vedi pagg. 20)

Per riempire e pulire il contenitore togliere la pompa e il coperchio.



SMONTAGGIO

(vedi pagg. 22)

ASSEMBLY (see page 18)



MONTAGGIO (vedi pagg. 18)



⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ Solo debe utilizarse exclusivamente la manilla 41430XXX para sujetarse, los demás productos no son adecuados para este uso.
- ⚠ Debe comprobarse en intervalos periódicos (anualmente) que los productos montados estén bien fijados y asentados.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

- / Durante el montaje del producto, mediante personal especializado, se debe asegurar de que la superficie de sujeción en todo el área de la fijación sea plana (sin fugas o azulejos que sobresalgan), que la estructura del muro sea adecuada para el montaje del producto y que no presente puntos débiles.
- / El vidrio contiene óxido de plomo.
- / Anillo de decoración sólo en el acabado cromo/oro

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS



No utilizar silicona que contiene ácido acético



DIMENSIONES

(ver página 17)

Piezas sopladas por la boca - Las diferencias de medida no dan derecho a reclamación



REPUESTOS

(ver página 21)

XXX = Acabados

000 = cromado

090 = cromo/oro óptica

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



LIMPIAR

(ver página 20)

Para llenar y limpiar quitar la bomba y la cobertera.



DESPIECE

(ver página 22)

MONTAJE (ver página 18)



⚠ VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Alleen de handgreep 41430XXX mag gebruikt worden om zich vast te houden, de overige producten zijn voor dat gebruikdoeleinde niet geschikt.
- ⚠ De reglementaire bevestiging en de vaste zitting van de gemonteerde producten moet regelmatig (jaarlijks) gecontroleerd worden.

MONTAGE-INSTRUCTIES

- / Bij de montage van het product door gekwalificeerd vakpersoneel moet erop gelet worden dat het montagevlak in het volledige bereik van de bevestiging vlak is (geen uitstekende voegen of verspringende tegels), dat de wand geschikt is voor de montage van het product en geen zwakke plaatsen vertoont.
- / Het glas bevat loodoxyde.
- / Decorring alleen bij accessoires in chroom/verguld

SYMBOOLBESCHRIJVING



Gebruik geen zuurhoudende siliconen!



MATEN

(zie blz. 17)

Mondgeblazen materiaal - Maatafwijkingen rechtvaardigen geen reclamaties



SERVICE ONDERDELEN

(zie blz. 21)

XXX = Kleuren

000 = verchromd

090 = chroom/verguld-look

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



REINIGEN

(zie blz. 20)

Voor het vullen en reinigen pompje en afdekrozet verwijderen.



DEMONTAGE

(zie blz. 22)

MONTAGE (zie blz. 18)



⚠ SIKKERHEDSANVISNINGER

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.
- ⚠ Man må udelukkende bruge håndtaget 41430XXX til at holde sig fast med. De øvrige produkter er ikke egnede til dette formål.
- ⚠ Den korrekte montering og position af monterede produkter skal kontrolleres i regelmæssige afstande (årligt).

MONTERINGSANVISNINGER

- / Ved montering af produktet igennem kvalificerede fagfolk skal der holdes øje med, at fastgørelsesoverfladen er plan i alle områder hvor produktet monteres (ingen fremragende fuger eller fliseforskydninger), at væggene er velegnet til monteringen af produktet og ikke har svare områder.
- / Glasset indeholder blyoxid.
- / Dekorning kun i forbindelse med overfladen krom/guld!

SYMBOLBESKRIVELSE



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikonel



MÅLENE

(se s. 17)

Mundblæste dele - der kan ikke reklameres mod småafvigelse.



RESERVEDELE

(se s. 21)

XXX = Overflade

000 = Krom

090 = Krom/guld optic

300 = Polished RedGold

820 = Brushed nickel

830 = Polished nickel



RENGØRING

(se s. 20)

Ved påfyldning og rengøring tag da pumpe og låget af.



AFMONTERE

(se s. 22)

⚠ AVISOS DE SEGURANÇA

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- ⚠ Para se segurar ou apoiar só pode 41430XXX utilizar a pega, visto os outros produtos não serem adequados para esse fim.
- ⚠ A fixação e encaixe correctos dos produtos montados devem ser verificados periodicamente (anualmente).

AVISOS DE MONTAGEM

- / Durante a montagem efectuada por técnicos qualificados deve ter-se em atenção que a superfície de fixação seja plana em toda a sua extensão (sem juntas ou ladrilhos salientes), que a estrutura da parede seja adequada para a montagem do produto e que não apresente pontos fracos.
- / O vidro contém óxido de chumbo.
- / Anel de decoração apenas na versão cromo/ouro!

DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



MEDIDAS

(ver página 17)

O vidro poderá apresentar diferenças em relação ao ilustrado devido ao facto de ser feito por sopro.



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

(ver página 21)

XXX = Acabamentos

000 = cromado

090 = cromado/ouro ótica

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



LIMPEZA

(ver página 20)

Retirar a bomba e a cobertura para encher e limpar.



DESMONTAR

(ver página 22)

⚠ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- ⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.
- ⚠ Do trzymania się może być używany jedynie uchwyt 41430XXX; pozostałe produkty nie nadają się do tego celu.
- ⚠ W określonym czasie (co roku) należy sprawdzać właściwe zamocowanie i odpowiednie osadzenie zamontowanych produktów.

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

- / Montaż produktu musi być wykonany przez wykwalifikowanego fachowca. Powierzchnia w miejscu montażu musi być równa (bez uskoków wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek). Ściana w miejscu montażu musi być stabilna. Dołożone w komplecie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do betonu.
- / Szkło zawiera tlenek ołowiu.
- / Pierścieni ozdoby tylko przy wersji chrom/złoto!

OPIS SYMBOLU



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



WYMIARY

(patrz strona 17)

Ustnie dmuchane elementy – różnice w wymiarach nie podlegają reklamacji



CZĘŚCI SERWISOWE

(patrz strona 21)

XXX = Kody kolorów

000 = chrom

090 = chrom/złoty szlachetna

300 = Polished RedGold

820 = nikiel szorowany

830 = nikiel polerowany



CZYSZCZENIE

(patrz strona 20)

Do napełniania i czyszczenia pompy zdjąć kłapkę.



DEMONTAŻ

(patrz strona 22)

MONTAŻ (patrz strona 18)



⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.
- ⚠ K držení se smí používat výlučně držák 41430XXX, ostatní produkty nejsou vhodné pro tento účel použití.
- ⚠ Upevnění podle předpisů a pevné usazení montovaných produktů je třeba kontrolovat v periodických časových intervalech (ročně).

POKYNY K MONTÁŽI

- / Při montáži produktu kvalifikovanou osobou je třeba dbát na to, aby byla upevňovací plocha v celé oblasti upevnění rovná (žádné vyčnívající spáry nebo zapuštění obkladů), aby struktura stěny byla vhodná pro montáž produktu a neměla žádná slabá místa.
- / Sklo obsahuje oxid olovnatý.
- / Ozdobný kroužek pouze u varianty chrom/zlato!

POPIS SYMBOLŮ



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



ROZMĚRY

(viz strana 17)

Ručně foukané sklo - rozdíly v rozměrech neo-
převyšují k reklamací



SERVISNÍ DÍLY

(viz strana 21)

XXX = Kód povrchové úpravy

000 = chrom

090 = chrom/zlato ocel

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



ČIŠTĚNÍ

(viz strana 20)

K naplnění a čištění čerpadla sejmout víko.



DEMONTÁŽ

(viz strana 22)

MONTÁŽ (viz strana 18)



△ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.
- △ Na držanie sa smie používať výlučne držiak 41430XXX, ostatné produkty nie sú vhodné na tento účel použitia.
- △ Upevnenie podľa predpisov a pevné osadenie montovaných produktov treba kontrolovať v periodických časových intervaloch (ročne).

POKYNY PRE MONTÁŽ

- / Pri montáži produktu kvalifikovanou osobou treba dávať pozor na to, aby bola upevňovacia plocha v celej oblasti upevnenia rovná (žiadne vyčnievajúce medzery alebo zapustenia obkladov), aby štruktúra steny bola vhodná pre montáž produktu a nemá žiadne slabé miesta.
- / Sklo obsahuje oxid olovnatý.
- / Krúžok Decor len v variante s pochrómovaním alebo pozlátením!

POPIS SYMBOLOV



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



ROZMERY

(viď strana 17)

Sklo má byť inej veľkosti než je zobrazené, lebo sa vyfukuje ústami. Nie je nárok na reklamáciu.



SERVISNÉ DIELY

(viď strana 21)

XXX = Farebné označenie

000 = chróm

090 = chróm/zlato ocel

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



ČISTENIE

(viď strana 20)

Pri plnení a čistení čerpadla odoberte veko.



DEMONTÁŽ

(viď strana 22)

△ 安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- △ 握柄只用于握持41430XXX，其它产品不适用于此项使用用途。
- △ 应定期（每年）检查已装配好的产品是否正常固定和固定定位。

安装提示

- / 由有资格的专业人员进行产品安装时请注意：在所有加固区域中，加固表面是否平整（无突出的接缝或瓷砖），墙体结构是否适合产品安装且未显露出任何缺点。
- / 该玻璃含氧化铅。
- / 装饰环仅用于镀铬/镀金型号！

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶！



大小

(参见第 17)

玻璃由于使用嘴吹开的，所以尺寸可能与图示不同。



备用零件

(参见第 21)

XXX = 颜色代码

000 = 镀铬

090 = 镀铬/黑色

300 = Polished RedGold

820 = 镍拉丝

830 = 镍抛光



清洗

(参见第 20)

升高泵和盖子，用于加注和排放。



拆卸

(参见第 22)

MONTÁŽ (viď strana 18)



安装 (参见第 18)



⚠ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- ⚠ Для фиксации разрешается использовать исключительно рукоятку 41430XXX, остальные изделия непригодны для этой цели.
- ⚠ Надлежащее крепление и плотность посадки установленных изделий следует проверять регулярно (ежегодно).

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

- / Во время монтажа изделия квалифицированным персоналом поверхность крепления должна быть ровной по всей области крепления (не допускайте выступающих стыков или перекоса облицовочной плитки); для монтажа изделия следует использовать подходящую стену достаточной прочности.
- / Стекло содержит оксид свинца.
- / Декоративное кольцо только для варианта хром/золото!

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



РАЗМЕРЫ

(см. стр. 17)

Делали выполненные способом ручного дутья – отклонения размеров не являются основанием для рекламаций



КОМПЛЕКТ

(см. стр. 21)

XXX = Цветная кодировка

000 = хром

090 = хром/глянцевое золото

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



ОЧИСТКА

(см. стр. 20)

Для наполнения и очистки снимите насос и крышку.



ДЕМОНТАЖ

(см. стр. 22)

МОНТАЖ (см. стр. 18)



⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.
- ⚠ Kapaszkodáshoz kizárólag csak a kapaszkodót 41430XXX szabad használni, a további termékek nem alkalmasak ilyen jellegű használatra.
- ⚠ A felszerelt termékek szabályszerű rögzítését és szilárd elhelyezkedését rendszeres időközönként (évente) ellenőrizni kell.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- / A termék képzett szakember általi felszerelése esetén ügyelni kell arra, hogy a rögzítési felület teljesen sima legyen (ne legyen kiálló fuga vagy csempé), a fal szerkezete a termék felszerelésére alkalmas legyen, és ne legyen gyenge pontja.
- / Az üveg ólom-oxidot tartalmaz.
- / Dízgyűrű csak a króm/arany változatnál!

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!



MÉRETET

(lásd a oldalon 17)

Fúvott alkatrészek - a méretbeli eltérések nem jogosítanak fel reklamációra.



TARTOZÉKOK

(lásd a oldalon 21)

XXX = Színkódolás

000 = króm

090 = króm/arany-hatású

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



TISZTÍTÁS

(lásd a oldalon 20)

A töltéshez és tisztításhoz vegye le a szivattyút és a fedelet.



LESZERELÉS

(lásd a oldalon 22)

SZERELÉS (lásd a oldalon 18)



⚠ TURVALLISUUSOHJEET

- ⚠ Asennuksessa on käytettävä käsiineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
- ⚠ Vain kahvaa saa käyttää kiinnittämiseen 41430XXX, muut tuotteet eivät sovi käytettäväksi siihen tarkoitukseen.
- ⚠ Asennettujen tuotteiden asianmukainen kiinnitys ja tiukkuus on tarkastettava säännöllisin väliajoin (vuosittain).

ASENNUSOHJEET

- / Pätevän ammattihenkilöstön asentaessa tuotetta on otettava huomioon, että kiinnityspinnan on oltava koko kiinnitysalueelta tasainen (ei korkeita saumoja tai laattojen yhtymäkohtia), seinän rakenne soveltuu tuotteen asennukseen eikä siinä ole heikkoja kohtia.
- / Lasi sisältää lyijyoksidia.
- / Koristerengas vain mallissa kromi/kulta!

MERKIN KUVAUS



Älä käytä etikahappopitoista silikonial-



MITAT

(katso sivu 17)

Käsinpuhalletut osat - mittapoikkeamat eivät ole peruste reklamaation tekemiselle.



VARAOSAT

(katso sivu 21)

XXX = Värikoodaus

000 = kromi

090 = kromi/kultaoptiikka

300 = Polished RedGold

820 = harjattu nikkeli

830 = kiillotettu nikkeli



PUHDISTUS

(katso sivu 20)

Poista pumppu ja kansi täyttöä ja puhdistusta varten.



IRROTUS

(katso sivu 22)

⚠ SÄKERHETSANVISNINGAR

- ⚠ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorgen werden.
- ⚠ Det är bara handtaget 41430XXX som får användas till att hålla fast sig i. Övriga produkter är inte lämpliga till detta.
- ⚠ Alla monterade produkter ska kontrolleras regelbundet (varje år) så att de sitter fast ordentligt.

MONTERINGSANVISNINGAR

- / När kvalificerad fackpersonal monterar produkten är det viktigt att fästytan är plan över hela fästsättningsområdet (inga fogar som sticker ut eller kakelförskjutning) och att väggstrukturen är lämplig för en montering av produkten och inte har några svaga punkter.
- / Glaset innehåller blyoxid.
- / Dekorring endast för krom/guld variant!

SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



MÅTTEN

(se sidan 17)

Handtillverkade delar - mätavikelser berättigar inte till reklamationer



RESERVDLAR

(se sidan 21)

XXX = Färgkodning

000 = krom

090 = krom/guld-optik

300 = Polished RedGold

820 = borstad nickel

830 = polerad nickel



RENGÖRING

(se sidan 20)

Tag bort pump och lock för att fylla och rengöra.



DEMONTERING

(se sidan 22)



⚠ SAUGUMO TECHNIKOS NURODYMAI

- ⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovimo montavimo metu mūvėkite pirštines.
- ⚠ Fiksuoti reikia tik su rankena 41430XXX, kiti gaminiai šiam tikslui nepritaikyti.
- ⚠ Gaminų pritvirtinimo teisingumą ir patikimumą būtina periodiškai (kasmet) tikrinti.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

- / Atlikdami montavimo darbus, kvalifikuoti darbuotojai turi atkreipti dėmesį, kad pritvirtinimo plokštuma būtų lygi (be išsikišusių siūlių ar perkreiptų plytelių), sienų konstrukcija tiktų gaminiui montuoti ir neturėtų jokių trūkumų.
- / Stiklo Sudėtyje yra švino oksidas.
- / Dekoratyvinis žiedas tik chrominiam (aukso) variantui!

SIMBOLIO APRAŠYMAS



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



IŠMATAVIMAI

(žr. psl. 17)

Stiklinė gali būti įvairių dydžių



ATSARGINĖS DALYS

(žr. psl. 21)

XXX = Spalvos

000 = chrom

090 = chrominė (aukso optika)

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



VALYMAS

(žr. psl. 20)

Valymui nuimkite siurbį ir dangtį.



IŠMONTAVIMAS

(žr. psl. 22)

MONTAVIMAS (žr. psl. 18)



⚠ SIGURNOSNE UPUTE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Za držanje se smije koristiti isključivo držak 41430XXX, svi ostali proizvodi su za tu svrhu neprikladni.
- ⚠ U redovitim vremenskim razmacima (jednom godišnje) valja provjeravati propisnu pričvršćenost i stabilnost postavljenih proizvoda.

UPUTE ZA MONTAŽU

- / Kada proizvod montira kvalificirano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primjerena montaži proizvoda te da nema slabih mjesta.
- / Staklo ima olovni oksid.
- / Ukrasni prsten samo kod varijante krom/zlato!

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



MJERE

(pogledaj stranicu 17)

Stakleni dijelovi - različitosti dimenzija ne predstavljaju razlog za reklamaciju proizvoda.



REZERVNI DJELOVI

(pogledaj stranicu 21)

XXX = Boje

000 = krom

090 = optika krom/zlato

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



ČIŠĆENJE

(pogledaj stranicu 20)

Kod punjenja i čišćenja crpke skinite poklopac



RASTAVLJANJE

(pogledaj stranicu 22)

SASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 18)



⚠ GÜVENLİK UYARILARI

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.
- ⚠ Tutunmak 41430XXX için sadece tutamak kullanılabilir, diğer ürünler bu kullanıma uygun değildir.
- ⚠ Monte edilmiş ürünlerin talimatlara uygun sabitliği ve sıkı duruşu düzenli aralıklarla (yıllık) kontrol edilmelidir.

MONTAJ AÇIKLAMALARI

- / Ürünün yetkili uzman personel tarafından montajı yapılırken, sabitleme yüzeyinin sabitleme planının tüm alanında bulunduğu (derz veya fayans kayması olmamalıdır), duvar yapısının ürünün montajı için uygun olduğuna ve zayıf noktaları bulunmadığına dikkat edilmelidir.
- / Cam kurşun oksit içerir.
- / Süs halkası sadece krom/altın versiyonunda bulunur!

SİMGE AÇIKLAMASI



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



ÖLÇÜLERİ

(bakınız sayfa 17)

Ağza üfleme yapan parçalar -ölçü sapmaları- şişkinlik nedeni değildir



YEDEK PARÇALAR

(bakınız sayfa 21)

XXX = Renkler

000 = krom

090 = krom/altın-optik

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



TEMİZLEME

(bakınız sayfa 20)

Doldurmak ve temizlemek için pompayı ve kapağı çıkartın.



SÖKME

(bakınız sayfa 22)

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- ⚠ La montare utilizați mânăș pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.
- ⚠ Utilizați exclusiv mânăș de sprijin 41430XXX pentru a vă sprijini, celelalte produse nu sunt potrivite pentru a fi utilizate cu acest scop.
- ⚠ Fixarea corespunzătoare și poziția fixă a produselor montate trebuie verificate la intervale regulate (anual).

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- / La montarea produsului de către un personal calificat se va avea grijă ca suprafața de fixare să fie plană pe toată aria de fixare (fără proeminențe ale rosturilor sau îmbinări între plăcile de faianță) și ca structura peretelui să fie corespunzătoare pentru fixarea produsului, să nu prezinte locuri cu rezistență redusă.
- / Sticlă conține oxid de plumb.
- / Decorații numai pentru varianta cu crom/aur!

DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



DIMENSIUNI

(vezi pag. 17)

Piese fabricate manual -diferențele de dimensiuni nu pot considera motivul unei reclamații.



PIESE DE SCHIMB

(vezi pag. 21)

XXX = Coduri de culori

000 = crom

090 = crom/auriu optic

300 = Polished RedGold

820 = nichel mat

830 = nichel lucios



CURĂȚARE

(vezi pag. 20)

Pentru umplere și curățare scoateți pompa și capacul.



DEMONTARE

(vezi pag. 22)



⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.
- ⚠ Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για κράτημα μόνο η λαβή 41430XXX. Τα υπόλοιπα προϊόντα είναι ακατάλληλα για τη χρήση αυτή.
- ⚠ Θα πρέπει να ελέγχετε ανά διαστήματα (ετησίως) αν η στερέωση εξακολουθεί να είναι επαρκής και αν τα τοποθετημένα προϊόντα στηρίζονται καλά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- / Κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος από ειδικό προσωπικό θα πρέπει να ελέγχεται με ιδιαίτερη προσοχή η επιφάνεια στερέωσης, αν είναι επίπεδη σε όλη της την επιφάνεια (δεν πρέπει να εξέχουν αρμοί ή πλακάκια), αν η υποδομή του τοίχου είναι κατάλληλη για τη στερέωση του προϊόντος και αν παρουσιάζει ασθενή σημεία.
- / Το γυαλί που περιέχει οξείδιο του μολύβδου.
- / Δακτύλιος ντεκόρ μόνο σε επιχρωμιωμένη/έπιχρυσωμένη παραλλαγή!

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

(βλ. Σελίδα 17)

Τα τμήματα ελεύθερης σηματοδότησης και οι αποκλίσεις από τις διαστάσεις δεν δικαιολογούν τα όποια παράπονα.



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

(βλ. Σελίδα 21)

XXX = Χρώματα

000 = Επιχρωμιωμένο

090 = Επιχρωμιωμένο/οπτική χρυσού

300 = Polished RedGold

820 = νίκελ ματ

830 = νίκελ γυαλιστερό



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

(βλ. Σελίδα 20)

Για την πλήρωση και τον καθαρισμό της αντλίας, να αφαιρείτε το κάλυμμα.



ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

(βλ. Σελίδα 22)

⚠ VARNOSTNA OPOZORILA

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se prepreči poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.
- ⚠ Za držanje se sme uporabljati izključno držalni ročaj 41430XXX, preostali proizvodi niso primerni za tovrstno uporabo.
- ⚠ V periodičnih presledkih (letno) je treba preverjati pravilno pritrditev in trdnost naseda montiranih proizvodov.

NAVODILA ZA MONTAŽO

- / Pri montaži tega proizvoda s strani kvalificiranega strokovnega osebja je treba paziti na to, da je pritrdilna ploskev na celotni površini za pritrditev gladka (brez izstopajočih fug ali zasekov ploščic), da je struktura stene primerna za montažo proizvoda in ne kaže šibkih mest.
- / Steklo vsebuje svinčeni oksid.
- / Okrasni obroči le pri kromirani/pozlačeni različici!

OPIS SIMBOLA



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocatno kislino!



MERE

(glejte stran 17)

Ustno pihani deli - odstopanja v velikosti niso razlog za reklamacijo.



REZERVNI DELI

(glejte stran 21)

XXX = Barve

000 = krom

090 = krom/pozlačena

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



ČIŠČENJE

(glejte stran 20)

Pri polnjenju in čiščenju snemite črpalko in pokrov.



DEMONTAŽA

(glejte stran 22)



△ OHUTUSJUHISED

- △ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.
- △ Käepidet41430XXX võib kasutada ainult kinnihoidmiseks, ülejäänud tooted ei sobi selleks kasutusotstarbeks.
- △ Monteeritud toote nõuetekohast paigaldust ja kinnitust tuleb korrapäraselt (kord aastas) kontrollida.

PAIGALDAMISJUHISED

- / Toote paigaldamisel kvalifitseeritud spetsialistide poolt tuleb jälgida, et kinnituspind oleks kogu ulatuses ühtlaselt tasane (mitte ühtki üleseisvat vuuki või kaldus kahhelkivi), seina ülesehitus toote paigaldamiseks sobiv ja ilma nõrkade kohtadeta.
- / Klaasi sisaldab pliikiisi.
- / Dekoratiivne rõngas saadaval ka kroom/kuld viimistluses.

△ DROŠĪBAS NORĀDES

- △ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.
- △ Turēšanai drīkst izmantot vienīgi rokturi 41430XXX, pārējie produkti nav piemēroti šim nolūkam.
- △ Nepieciešams periodiski (reizi gadā) pārbaudīt, vai uzmontētie produkti ir pareizi piestiprināti un labi turas.

NORĀDĪJUMI MONTĀŽAI

- / Kvalificētiem speciālistiem, montējot produktu, jāpiegriež vērība tam, lai piestiprināšanas virsma visā piestiprināšanas zonā ir gluda (nav fūgu vai flīžu iecirtumu), sienas uzbūve ir piemērota produkta montāžai un tajā nav nestabilu vietu.
- / Stikla satur svina oksīds.
- / Dekoratīvais gredzens ir tikai hroma/zelta variantam!

SŪMBOLITE KIRJELDUS



Ārge kasutage ādikhapet sisaldavat silikoonil!



MÕÕTUDE

(vt lk 17)

Klaas võib olla erimõõduline, kuna see on suuga puhutud. Kaebus pole õigustatud.

SIMBOLU NOZĪME



Neizmantojot silikonu, kas satur etiķskābi!



IZMĒRUS

(skat. lpp. 17)

Izpūstas stikla daļas - izmēru atšķirības nevar būt reklamācijas iemesls.



VARUOSAD

(vt lk 21)

XXX = Vārvid

000 = kroom

090 = kroom/kuld optik

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



REZERVES DAĻAS

(skat. lpp. 21)

XXX = Krāsu kodi

000 = hroma

090 = hroma/zelta

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



PUHASTAMINE

(vt lk 20)

Eemaldage tāltnis ja puhaustus pumba kate tāltnis- seks ja puhaustamiseks.



TĪRĪŠANA

(skat. lpp. 20)

Lai piepildītu un iztīrītu, noņemot sūkni un vāciņu.



MAHAMONTEERIMINE

(vt lk 22)



DEMONTĀŽA

(skat. lpp. 22)

PAIGALDAMINE (vt lk 18)



MONTĀŽA (skat. lpp. 18)



⚠ SIGURNOSNE NAPOMENE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Za držanje sme da se koristi isključivo drška 41430XXX, svi ostali proizvodi su za tu svrhu nepodesni.
- ⚠ Propisna pričvršćenost i stabilnost postavljenih proizvoda treba redovno da se proverava (jednom godišnje).

INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU

- / Kada proizvod montira kvalifikovano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primerena montaži proizvoda i da nema slabih mesta.
- / Staklo sadrži olovo oksid.
- / Ukrasni prsten samo kod varijante hrom/zlato!

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



MERE

(vidi stranu 17)

Ručno napravljeni stakleni delovi - odstupanje dimenzija ne predstavlja razlog za reklamaciju proizvoda.



REZERVNI DELOVI

(vidi stranu 21)

XXX = Oznake boja

000 = hrom

090 = dezen hrom/zlatna

300 = Polished RedGold

820 = brushed nickel

830 = polished nickel



ČIŠĆENJE

(vidi stranu 20)

Kod punjenja i čišćenja pumpe skinite poklopac.



RASTAVLJANJE

(vidi stranu 22)

⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ For å holde seg fast skal kun håndtaket brukes 41430XXX. De øvrige produktene er ikke egnet for dette bruk.
- ⚠ De monterte produktene skal regelmessig sjekkes om de er ordentlig festet og om de sitter fast.

MONTAGEHENVISNINGER

- / Under monteringen av produktet gjort av kvalifisert fagpersonell, skal man påse at monteringsoverflaten på hele festeområdet er plant (ingen utstikkende fuger eller flisekanter), at veggoppbyggingen egner seg for produktmontasjen og ikke viser svake punkter.
- / Glasset inneholder blyoksid.
- / Dekorring kun ved krom/gull variant

SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



MÅL

(se side 17)

Munnblåste deler - Måldifferanser gir ingen rett til reklamasjon



SERVICEDELER

(se side 21)

XXX = Fargekode

000 = krom

090 = krom/gull-optikk

300 = Polished RedGold

820 = børstet nikkel

830 = polert nikkel



RENGJØRING

(se side 20)

Ta av deksel og pumpe for fylling og rengjøring.



DEMONTASJE

(se side 22)



⚠ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ⚠ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.
- ⚠ За хващане да се използва само дръжката 41430XXX, останалите продукти не са подходящи за тази цел.
- ⚠ Правилното закрепване и правилното разположение на монтираните продукти трябва да се проверява периодично (ежегодно).

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- / При монтаж на продукта от квалифицирани специалисти да се внимава за това, закрепващата повърхност в целия диапазон на закрепването да бъде равна (без изпъкнали fugи или изместване на плочки), конструкцията на стената да е подходяща за монтаж на продукта и да няма слаби места.
- / Стъклото съдържа оловен оксид.
- / Декоративен пръстен само при вариант хром/злато!

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Не използвайте силикон, съдържащ оцветна киселина!



РАЗМЕРИ

(вижте стр. 17)

Ръчно духани части - Отклоненията от размерите не могат да бъдат повод за рекламация.



СЕРВИЗНИ ЧАСТИ

(вижте стр. 21)

XXX = Цветово кодиране

000 = хром

090 = хром/оптика за злато

300 = Polished RedGold

820 = надраскан никел

830 = полиран никел



ПОЧИСТВАНЕ

(вижте стр. 20)

За пълнене и почистване свалете помпата и капак.



ДЕМОНТАЖ

(вижте стр. 22)

⚠ UDHËZIME SIGURIE

- ⚠ Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.
- ⚠ Vetëm doreza 41430XXX mund të përdoret për t'u mbajtur. Të gjitha produktet e tjera nuk janë të përshtatshme për këtë qëllim.
- ⚠ Montimi dhe pozicioni sipas rregullave i produkteve të montuara duhet verifikuar periodikisht (një herë në vit).

UDHËZIME PËR MONTIMIN

- / Gjatë montimit të produktit nga teknikët e specializuar duhet mbajtur parasysh që sipërfaqja e montimit gjendet brenda zonës së përgjithshme të planit të montimit (nuk ka vendbashkime të dala ose mospërputhje të pllakave), që struktura e murit është e përshtatshme për montimin e produktit dhe që nuk paraqet asnjë pikë të dobët.
- / Xhami përmban oksid plumbi.
- / Unaza dekorative vetëm në variantin krom/ar!

PËRSHKRIMI I SIMBOLIT



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.



PËRMASAT

(shih faqen 17)

Pjesë të fryra me gojë - devijime nga përmasat nuk ju japin të drejtën të bëni reklamacion



PJESËT E SERVISIT

(shih faqen 21)

XXX = Kodimi me anë të ngjyrave

000 = krom

090 = krom/i arte-optike

300 = Polished RedGold

820 = nikël i furçuar

830 = nikël i lëmuar



PASTRIMI

(shih faqen 20)

Për mbushje dhe pastrim të hiqen pompa dhe kapaku.



ÇMONTIMI

(shih faqen 22)



⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات اليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أضرار الإنحشار أو الجروح.

⚠ يحظر استخدام المقبض إلا من أجل التثبيت فحسب 41430XXX. وبالنسبة لبقية المنتجات الأخرى، فهي غير صالحة لهذا الغرض من الاستخدام.

⚠ يتعين التأكد من أن حالة التثبيت مطابقة للشروط المحددة والتأكد من الوضع الثابت للمنتجات المركبة على فترات منتظمة (سنوياً)

تعليمات التركيب

/ عند التركيب بواسطة عمال تركيب متخصصين يجب الإلتباه إلى أن مساحة التثبيت في مكان التركيب بوجه عام مسطحة (لا توجد روابط أو فروق للربط بين البلاطات). لذا يجب التأكد من أن الحائط الذي سيتم تركيب المنتج عليه صالح لذلك وأنه لا يوجد به نقاط ضعف.

/ يحتوي الزجاج أكسيد الرصاص.

/ تستخدم الحلقة الزخرفية فقط للأغراض المصنوعة من الكروم/الذهب!

وصف الرمز



هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!



أبعاد



(راجع صفحة 17)
قد يسبب البخار المتراكم على القطع تغييراً في الأبعاد الحقيقية، ولذلك فإنه لا يلزم المطالبة بتصلبات.

قطع الغيار



(راجع صفحة 21)

XXX = الألوان

000 = كروم

090 = كروم لون ذهبي

Polished RedGold = 300

820 = نيكل مُفَرَّش

830 = نيكل مصقول

التنظيف



(راجع صفحة 20)
ارفع المضخة والغطاء للماء والتنظيف.

فك التركيب



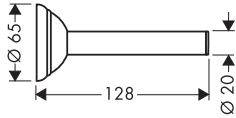
(راجع صفحة 22)

التركيب (راجع صفحة 18)

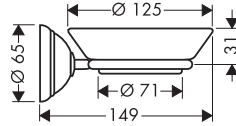




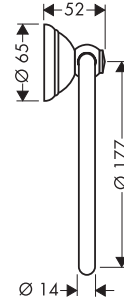
AXOR Carlton
41428XXX



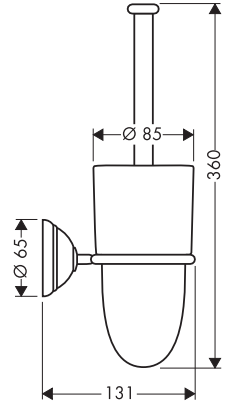
AXOR Carlton
41433XXX



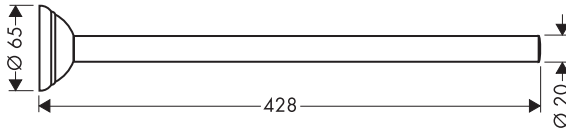
AXOR Carlton
41421XXX



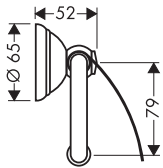
AXOR Carlton
41435XXX



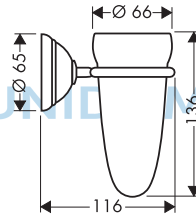
AXOR Carlton
41420XXX



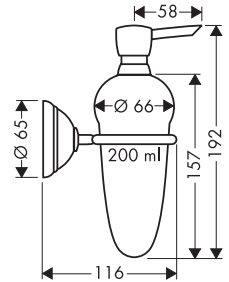
AXOR Carlton
41438XXX



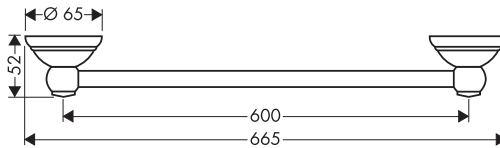
AXOR Carlton
41434XXX



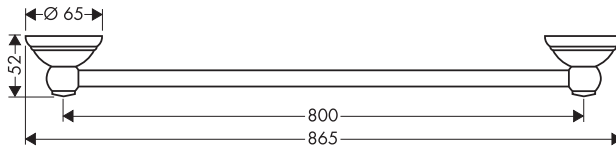
AXOR Carlton
41419XXX



AXOR Carlton
41406XXX

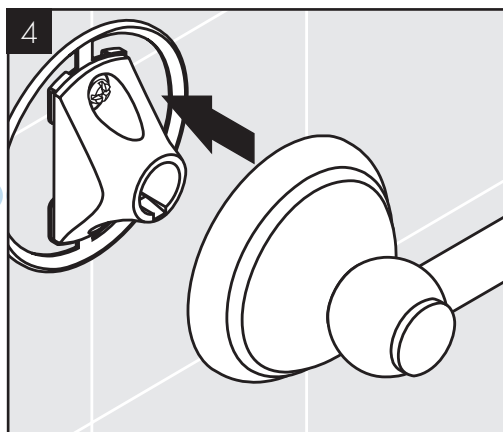
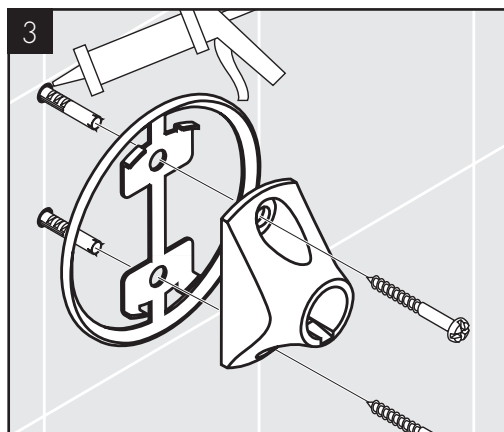
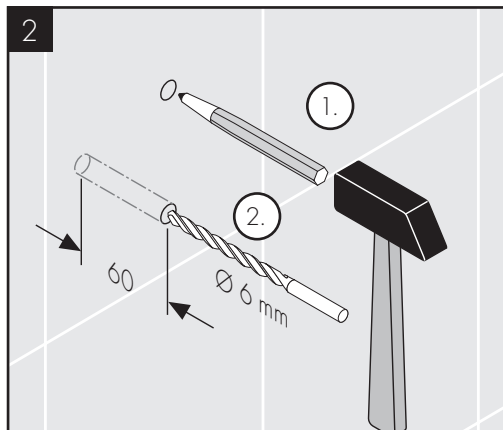
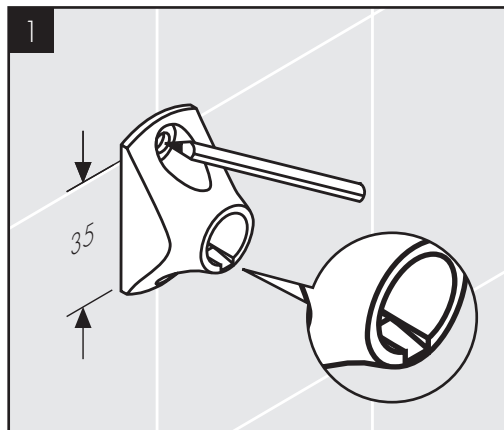


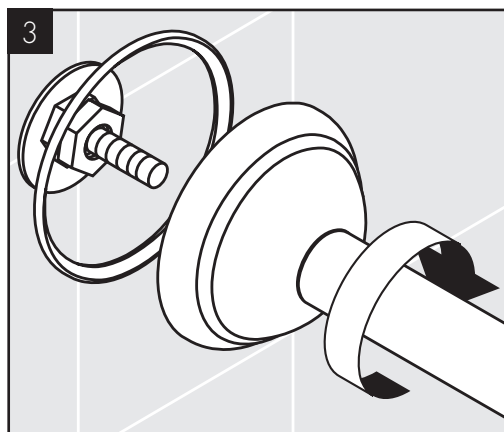
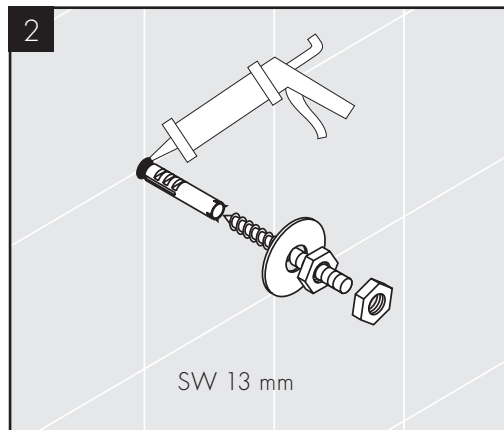
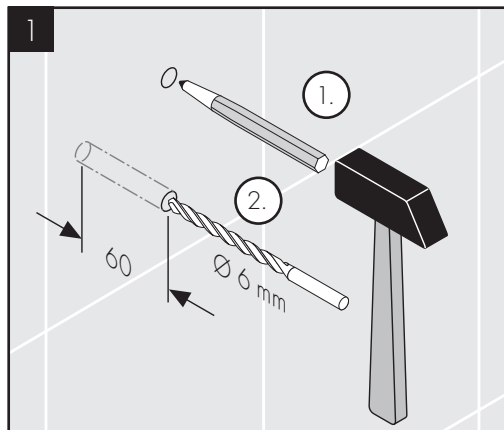
AXOR Carlton
41408XXX





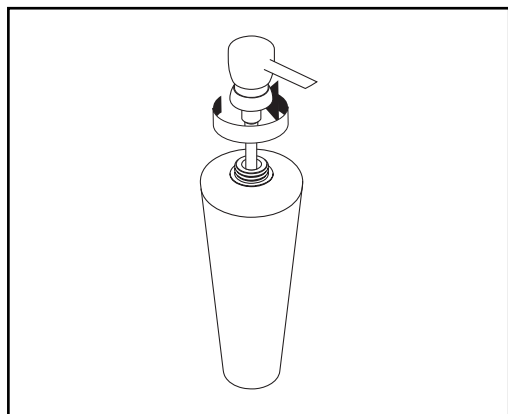
AXOR Carlton 41406XXX/AXOR Carlton 41408XXX/AXOR Carlton 41419XXX/AXOR Carlton 41421XXX/
AXOR Carlton 41433XXX/AXOR Carlton 41434XXX/AXOR Carlton 41435XXX/AXOR Carlton 41438XXX



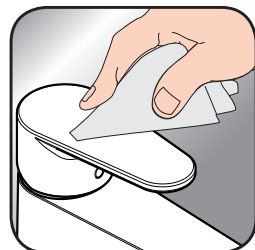




DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
 FR / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
 EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact
 IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
 ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
 NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
 DK / Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
 PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
 PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
 CS / Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
 SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
 ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触
 RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
 HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
 FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
 SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
 LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
 HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
 TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
 RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
 EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
 SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
 ET / Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt
 LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
 SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
 NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
 BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
 SQ / Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
 KO / 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
 AR / توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



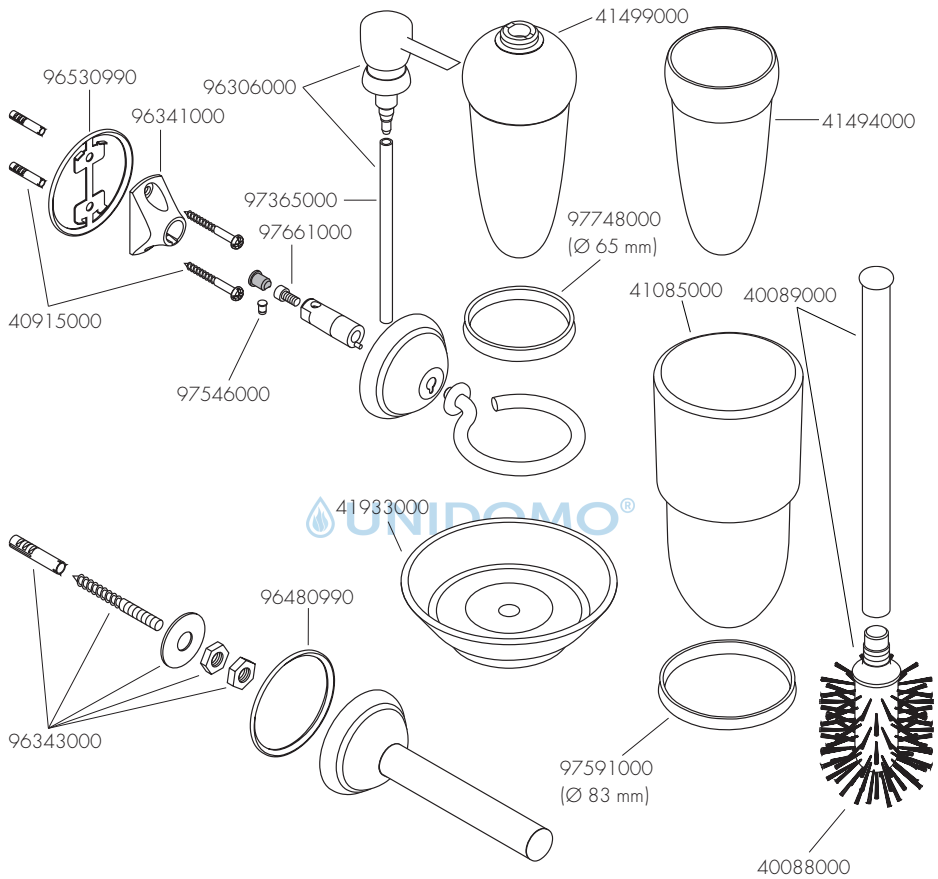
[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)

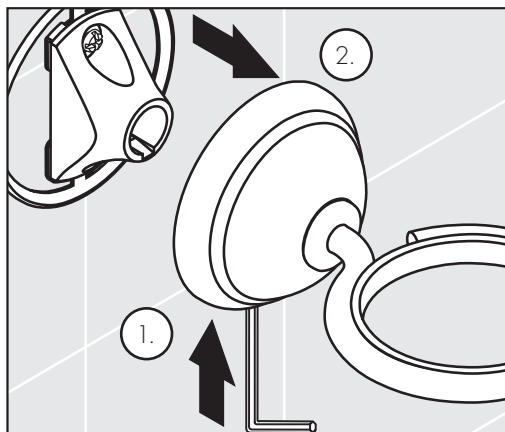


[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



[www.axor-design.com/
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)









Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

AXOR



AXOR / Hansgrohe SE
Austraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

04/2018
9.08842.04